

## Schnelles Einartikulieren ohne Gips

Soeben gedruckte Modelle mal schnell in den Artikulator stellen, ist ein unerfüllter Traum vieler Anwender. Möglich wird dies mit dem neuen Add-on-Artikulatormodul für die Modellsoftware Magic Model 3D von Baumann Dental. Die Software richtet die Modelle automatisch nach Okklusions- und Medianebene aus. Positionskorrekturen sind möglich und die Bezugsebene ist frei wählbar. Zum Produkt gehören zwei exakt justierbare Adapter, mit denen sich die softwareseitig festgelegte Position der Modelle mit hoher Wiederholgenauigkeit in den Artikulator übertragen lässt. Durch die besondere Konstruktion lassen sich, anders als bei den derzeit erhältlichen statischen Adaptern, Ungenauigkeiten des Druckers in der z-Achse wirkungsvoll ausgleichen. Das Produkt ist für die Verwendung mit dem erfolgreichen Magic EvoPrint System konzipiert, dem ersten gipsfreien System zur Herstellung 3D-gedruckter Sägemodelle, mit integriertem Splitcast. Lieferbar ab Mitte August 2023.

Baumann Dental GmbH  
www.baumann-dental.de



## 3D-Druck-Lösungen: Partnerschaft bestärkt Trend



Die Verwendung von BEGOs branchenführenden 3D-Druck-Materialien für permanente und temporäre zahnmedizinische Restaurationen, VarseoSmile Crown plus und VarseoSmile Temp, ist ab sofort für das Ivoclar PrograPrint-System weltweit zugelassen. Mit sofortiger Gültigkeit haben Ivoclar, weltweit eine der führenden Anbieterinnen von integrierten Lösungen für qualitativ hochwertige dentale Anwendungen, und BEGO, der Bremer Spezialist für Dentalmaterialien mit einer über 130 Jahre währenden Historie in der Dentalbranche und mehr als 20 Jahren Expertise im Bereich der additiven dentalen Fertigung – besser bekannt als 3D-Druck – ihre Partnerschaft auf diesem Gebiet bekannt gegeben. Diese umfasst die Validierung und Bereitstellung von VarseoSmile Crown plus und VarseoSmile Temp für die Verwendung mit dem Dental 3D-Drucker PrograPrint PR5 sowie dem Reinigungsgerät PrograPrint Clean und dem Lichthärtengerät PrograPrint Cure. Ivoclar 3D-Druck-Anwender erhalten damit die Möglichkeit, effizient und wirt-

schaftlich attraktiv temporäre und permanente Restaurationen zu drucken und so ein hervorragendes Patientenerlebnis zu bieten. VarseoSmile Crown plus ist das weltweit erste zugelassene zahnfarbene, keramisch gefüllte Hybridmaterial für den 3D-Druck definitiver Restaurationen wie Kronen, Inlays, Onlays und Veneers und weist hervorragende mechanische und durch wissenschaftliche Studien bestätigte Eigenschaften auf, die denen traditioneller Kronenmaterialien in nichts nachstehen. In Kombination mit effizienten 3D-Druck-Workflows können Patienten noch am selben Tag ästhetische Versorgungen erhalten, die von ihren Zahnärzten oder deren Laborpartnern 3D-gedruckt wurden – und das bei nur wenigen Euro Materialkosten.



BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG  
www.bego.com/de/3d-druck/  
kompatibilitaetsuebersicht

## Friktionsreparatur als Helfer in der Not

Nach mehrjähriger Tragezeit mit einhergehender Abnutzung der Friktionsflächen oder einem Pfeilerzahnverlust erreicht eine Prothese häufig nur noch eine mangelhafte Haltekraft im Mund des Patienten. Die langjährige Marktpräsenz und die beständige Nachfrage zeigen die Alltags-tauglichkeit der Si-tec Friktionsreparatur als zuverlässiger Helfer in der Not.

Für das Quick-tec Friktionselement wird in das Sekundärteleskop mit den im Systemset enthaltenen Diamant- und Hartmetallfräsen eine Kavität gefräst, in welche dann das exakt passende Friktionselement eingeklebt wird. Dieses Friktionselement ist in zwei Friktionsstärken erhältlich.

Das Quick-tec Plus System wird nach dem Nut-und-Feder-Prinzip in das Sekundärteleskop eingearbeitet und erfordert daher keine Klebeverbindung. Beide Reparatursysteme sind in der Verarbeitung schnell und präzise auch im Praxislabor in ca. 45 Minuten durchzuführen. Mit einem Materialaufwand von ca. 20 Euro pro verbaute Einheit ist es so möglich, den Patienten schnell und preisgünstig mit wiederhergestellter Haftkraft der Prothese zu versorgen.

Si-tec GmbH, www.si-tec.de



## Erfolgsgeheimnis gutes Licht

Die neue, vielseitige LED-Arbeitsplatzleuchte Lablight Flex II von RIETH, verspricht dem Techniker eine Vielzahl von Vorteilen für effektives Arbeiten: Das 5.500 K Tageslicht hat einen hohen Farbwiedergabeindex (CRI > 90) für bestes Farbsehen. Die hochwertigen LEDs erzeugen ein homogenes, flimmerfreies Licht, das ein kontrastreiches und ermüdungsfreies Sehen und Arbeiten ermöglicht. 2.000 bis 10.000 Lux stehen dabei für genügend

Ausleuchtungskraft auf der Arbeitsfläche zur Verfügung – selbstverständlich hocheffizient, energiesparend und mit geringer Wärmeentwicklung. Ein optionaler, abnehmbarer Diffusor-Aufsatz sorgt für weiches, homogenes Licht bei Keramik- oder Metallarbeiten. Die elegant-leichte Flex-Serie, ausgestattet mit einem hochwertigen Metall-Flexarm, ist immer optimal über der Arbeitsfläche positionierbar.

RIETH, Dentalprodukte  
www.rieth.dental

## Jetzt bestellen:

# Jahrbuch Digitale Dentale Technologien 2023/24

Mit dem *Jahrbuch Digitale Dentale Technologien* legt die OEMUS MEDIA AG in 14., umfassend aktualisierter und überarbeiteter Auflage ein Kompendium für die Digitale Zahnmedizin und Zahntechnik vor. Der Band wendet sich sowohl an Einsteiger und erfahrene Anwender als auch an all jene, die in der Digitalen Zahnmedizin und Zahntechnik eine vielversprechende Möglichkeit sehen, ihr Leistungsspektrum zu vervollständigen und damit in die Zukunft zu investieren. In Anlehnung an die Jahrbücher zu den Themen „Implantologie“, „Endodontie“ und „Prophylaxe“ informiert das *Jahrbuch Digitale Dentale Technologien* mittels Grundlagenbeiträgen, Anwenderberichten, Fallbeispielen, Marktübersichten, Produkt- und Herstellerinformationen darüber, was innerhalb der digitalen Zahnmedizin State of the Art ist.



Renommierte Autoren aus Wissenschaft, Praxis, Labor und Industrie widmen sich im vorliegenden Jahrbuch einem Themenspektrum, das

von der 3D-Diagnostik über die computergestützte Navigation und prothetische Planung bis hin zur CAD/CAM-Fertigung reicht. Es wer-

den Tipps für den Einstieg in die „digitale Welt“ der Zahnmedizin und Zahntechnik gegeben sowie Wege für die wirtschaftlich sinnvolle Inte-

gration des Themas in Praxis und Labor aufgezeigt. Thematische Marktübersichten ermöglichen einen schnellen Überblick über den Digitalmarkt im Allgemeinen und über CAD/CAM-Systeme sowie Materialien, Planungssoftware, digitale Volumetomografen, Intraoralscanner und 3D-Drucker sowie Materialien im Besonderen.

Das *Jahrbuch Digitale Dentale Technologien 23/24* ist zum Preis von 53 € (inkl. MwSt., zzgl. Versand) per Mail an [j.panke@oemus-media.de](mailto:j.panke@oemus-media.de) erhältlich oder im OEMUS-Online-shop – einfach nebenstehenden QR-Code scannen.

OEMUS MEDIA AG  
[www.oemus.com](http://www.oemus.com)

Jahrbuch  
hier bestellen



## Sicherer Hafen für Anleger



Wer sein Vermögen mithilfe von Edelmetall krisenfest absichern möchte, fragt sich sicher eines: Wird der Goldkurs steigen? Dominik Lochmann, Geschäftsführer der ESG Edelmetall-Service GmbH & Co. KG, erklärt: „Durch Neuverschuldungen dehnen sich die Staatshaushalte vieler Länder aus. Eine Ausweitung der Geldmenge in Kombination mit hohen Inflationswerten führt langfristig automatisch zu steigenden Edelmetallnotierungen.“ Für Käufer zudem interessant: Mit einer steigenden Nachfrage nach Edelmetallen erhöhen Banken und Händler häufig ihre Handelsmargen. Erfahrene Anleger investieren darum nicht erst dann, wenn Medien bereits über einen sogenannten „Goldrun“ berichten. Dominik Lochmann empfiehlt: „Anleger sollten ihre Edelmetallinvestments auf einen längeren Zeitraum strecken und dabei auf mehrere Käufe verteilt tätigen. Gold zu unterschiedlichen Preisen zu kaufen, schafft gute Voraussetzungen, um sein Ersparnis wertstabil zu halten, da auf diese Weise empfindliche Kursschwankungen ausgeglichen werden.“

Weitere Informationen unter [www.scheideanstalt.de](http://www.scheideanstalt.de) und [www.edelmetall-handel.de](http://www.edelmetall-handel.de) oder [www.facebook.com/ESG.Edelmetall](https://www.facebook.com/ESG.Edelmetall)

**ESG Edelmetall-Service GmbH & Co. KG**  
[www.edelmetall-handel.de](http://www.edelmetall-handel.de)



Als Körperschaft des öffentlichen Rechts ist die HWK Erfurt eine Selbstverwaltungseinrichtung für ca. 14.000 Mitgliedsbetriebe. Wir engagieren uns aktiv für die politischen und wirtschaftlichen Interessen unserer Mitglieder und bieten ihnen vielfältige Beratungs- und Bildungsangebote im Handwerk. Um auch zukünftig leistungsfähig und wegweisend zu bleiben, benötigen wir ein starkes Team von qualifizierten und motivierten Mitarbeitern.

Daher suchen wir für unser Berufsbildungszentrum einen

### Ausbilder Zahntechnik (m/w/d)

Es erwarten Sie folgende Aufgabenschwerpunkte:

- Erstellen der sachlichen und zeitlichen Gliederung des Ausbildungsplanes
- zielgruppenspezifische Vermittlung und Förderung fachpraktischer Fertigkeiten und Fähigkeiten
- methodisch-didaktische Aufbereitung der Ausbildungsinhalte und Unterweisungen (inkl. Projekte)
- Vermittlung von Schlüsselqualifikationen
- Durchsetzung der Verordnungen zur Arbeitssicherheit und des Brandschutzes sowie der Ordnung am Ausbildungsplatz
- Kontrolle der Ausbildungserfolge und Lernfortschritte
- praxisbezogene Übungen orientiert am aktuellen Stand von Technik und Arbeitsorganisation
- Beurteilung und Bewertung der Leistungen der Teilnehmer/-innen
- Nachweisführung über die praktische Ausbildung und die Anwesenheit der Teilnehmer/-innen
- Führung der Dokumente und Nachweise, in denen alle erforderlichen Angaben enthalten sind

Ihre Voraussetzungen:

- Abschluss als Meister/-in Zahntechnik
- mehrjährige Berufserfahrung auf dem Fachgebiet sowie als Ausbilder/-in wünschenswert
- Bereitschaft zur kontinuierlichen Weiterbildung
- hohe Sozialkompetenz, Einfühlungs- und Durchsetzungsvermögen
- ergebnisorientierte und selbstständige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit

Wir bieten Ihnen:

- attraktiven Arbeitsplatz mit abwechslungsreichen Aufgaben
- planbare Arbeitszeiten
- fachliche und persönliche Weiterbildungsmöglichkeiten
- 30 Tage Jahresurlaub
- kostenfreie Parkmöglichkeiten
- modernes Arbeitsumfeld und Ausstattung
- kostengünstige Versorgung in der Cafeteria

**Kontakt:**  
Handwerkskammer Erfurt  
Frau Jana Nittmann  
Fischmarkt 13  
99084 Erfurt

0361 6707-2110  
Bewerberportal:  
[www.hwk-erfurt.de](http://www.hwk-erfurt.de)

Machen Sie unser Team noch stärker – wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Handwerkskammer Erfurt



## Kurstermine

### Optimale Abrechnung zahn technischer Leistungen: Schwerpunkt CAD/CAM

Referent: ZTM Thorsten Kordes  
Dental Balance GmbH  
info@dental-balance.eu  
www.dental-balance.eu  
30.08.2023 → Potsdam

### Meistervorbereitung: Fachlehrgang Teile I und II

Referenten: ZTM Jens Diedrich,  
ZTM Markus Beyer, IZN Nord e.V.  
Tel.: +49 5131 4773-57/-58  
www.izn-nord.de  
08.09.2023 – 02.08.2025 → Garbsen

### Das altersgerechte Schicht- konzept – Der feine Unter- schied zwischen 18 und 80

Referent: ZTM Björn Maier  
Kulzer GmbH  
Tel.: +49 6181 9689-2888  
www.kulzer.de  
20./21.09.2023 → Düsseldorf

#### ANZEIGE

**Scheideanstalt.de**

**Ankauf von Dentialscheidgut**

- stets aktuelle Ankaufskurse
- professionelle Edelmetall-Analyse
- schnelle Vergütung

ESG Edelmetall-Service GmbH & Co. KG  
☎ +49 7242 95351-58  
www.Scheideanstalt.de

ESG Edelmetall-Service GmbH  
☎ +41 55 615 42 36  
www.Goldankauf.ch



### CAD/CAM-Fachkraft Zahntechnik

Referentin: Sonja Weiss  
Gewerbe Akademie Freiburg  
Tel.: +49 761 15250-0  
www.gewerbeakademie.de  
04.10.2023 – 27.10.2025 → Freiburg  
im Breisgau

### 52. Internationaler Jahreskongress der DGZI

Für Zahnärzte und Zahntechniker  
event@oemus-media.de  
www.dgzi-jahreskongress.de  
06./07.10.2023 →  
Hotel Grand Elysée Hamburg

### Digitale Teleskoptechnik

Referenten: Jan Hollmann, dentona,  
Sebastian Bötzel, tools4cadcam  
www.dentona.de  
08.11.2023 → Stuhr



**40 Jahre  
LVG  
seit 1983**

**Finanzielle Absicherung in  
wirtschaftlich schwierigen Zeiten**

Die aktuelle Inflation, gestiegene Zinsen sowie hohe Material- und Energiekosten haben dramatische Auswirkungen – auch und gerade auf den Dentalmarkt. Zahlungseingänge verzögern sich, das Ausfallrisiko steigt und Liquiditätslücken entstehen. Immer mehr Dentallabore nutzen daher die Vorteile des Factoring. Mit einer Forderungsfinanzierung durch einen erfahrenen Factoringpartner genießen Unternehmen einen regresslosen Schutz vor Forderungsausfällen. Ein solch erfahrener Finanzdienstleister ist die inhabergeführte Labor-Verrechnungs-Gesellschaft mbH (kurz LVG) in Stuttgart. Seit 1983 sichert die LVG als erstes Unternehmen am Markt zuverlässig die Liquidität ihrer Kunden. Mit einem „Rundum-sorglos-Paket“

finanziert sie die laufenden Forderungen und Außenstände von Dental-laboren. Damit bleibt der finanzielle Spielraum des Labors erhalten, hohe Zinsen können vermieden und bestehende Bankverbindlichkeiten abgebaut werden. Mehr Informationen zu Dentalfactoring und die LVG finden Sie unter: [www.lvg.de](http://www.lvg.de)

**L.V.G. Labor-Verrechnungs-Gesellschaft mbH**  
[www.lvg.de](http://www.lvg.de)

## Innovatives Zirkonoxid setzt Kompromisse schachmatt

Zolid Bion von Amann Girrbach ist ein hochleistungsfähiges Zirkonoxid, das die Ästhetik und Natürlichkeit von Restaurationen optimiert, ohne dabei die Behandlungssicherheit zu beeinträchtigen. Gleichzeitig können die Kronen in nur 45 Minuten gesintert werden – eine Eigenschaft, die Zolid Bion als erstes Zirkonoxid seiner Klasse bietet. Zudem zeichnet sich das Produkt durch einen stufenlosen Farbverlauf und eine erhöhte Transluzenz im Schneidebereich aus und sorgt dafür, dass die Restaurationen noch natürlicher wirken. Um eine breite Auswahl an ästhetischen Möglichkeiten zu bieten, ist das Zirkonoxid-Material in 16 VITA-Farben, zwei Bleach-Varianten und verschiedenen Höhen erhältlich. In letzter Zeit sind vermehrt sogenannte 3D-Zirkonoxide auf dem Markt erschienen, die im Bereich der Schneideästhetik mehrere Vorteile bieten. Allerdings waren bislang häufig Kompromisse zugunsten der Sicherheit erforderlich. Amann Girrbach schafft

mit Zolid Bion einen neuen Werkstoff, der Ästhetik und Sicherheit vereint. Weitere Informationen zum Produkt und dessen Wirkungsweise finden Sie unter: [www.amanngirrbach.com](http://www.amanngirrbach.com)

**Amann Girrbach AG**, [www.amanngirrbach.com](http://www.amanngirrbach.com)

#### ANZEIGE

**Acry Lux V**  
Der echt preiswerte 3-Schicht-Zahn



**www.logo-dent.de**  
LOGO-DENT Tel. 07663 3094



**AMANNGIRRBACH**

**zolid bion**  
SUPERIOR ESTHETIC ML Z

**zolid bion**  
SUPERIOR ESTHETIC ML ZIRCONIA

Amann Girrbach AG | Herrschaftswiesen 1 | 6842 Koblach | Austria  
CE 0123  
© Amann Girrbach AG